

# Biuletyn

Rady Dzielnicy III



NR 2/2016 (czerwiec) – numer specjalny

egzemplarz bezpłatny

ISSN 1509-1708

## Budżet obywatelski czas głosowania, czas wyboru

Krakowski budżet obywatelski stał się już stałym elementem samorządowego życia miasta i polem aktywności dla wielu krakowian. 18 czerwca rozpocznie się głosowanie w kolejnej jego edycji, będzie to edycja szczególna ponieważ oprócz trzech projektów dzielnicowych i trzech projektów miejskich będziemy mogli wybrać także jeden wojewódzki.

### Jak głosować

W dniach od 18 do 30 czerwca będziemy mogli wybrać łącznie siedem zadań, które zostaną zrealizowane przez samorząd: dzielnicy, miasta i województwa. W budżecie dzielnicowym głosujemy na 3 zadania, podobnie jak w budżecie miejskim. Obydwa głosowania odbywają się na stronie [www.budzet.dialoguj.pl](http://www.budzet.dialoguj.pl)

Tegoroczną nowością budżetu obywatelskiego jest jego edycja wojewódzka. Na stronie [www.bo.malopolska.pl](http://www.bo.malopolska.pl) możemy wskazać jedno z 30 zadań.

Wszelkie niezbędne informacje w tym lista projektów szczegółowe zasady głosowania znajdują się na stronach internetowych, których adresy mają Państwo zamieszczone powyżej. Dla osób nie mających dostępu do Internetu gło-



Członek Zarządu Województwa Małopolskiego Grzegorz Lipiec w czasie festynu towarzyszącego Świętu Dzielnicy III osobiście zachęcał mieszkańców do głosowania. Fot. Mateusz Drożdż

wanie w ramach budżetu obywatelskiego dzielnicy i miasta możliwe jest m.in. w siedzibach bibliotek publicznych natomiast w budżecie obywatelskim Małopolski zagłosujemy w siedzibie Urzędu Marszałkowskiego przy ul. Raławickiej 56.

### Wysoki merytoryczny poziom projektów

Tegoroczną edycję budżetu obywatelskiego charakteryzuje wysoki, merytoryczny poziom projektów zgłoszonych przez mieszkańców. W drodze weryfikacji zostało odrzuconych zdecydowanie mniej projektów niż rok temu. Przyczyniło się do tego wprowadzenie narzędzi ułatwiających przygotowanie projektu takich jak np. szacunkowy cennik robót budowlanych oraz wdrożenie procedury odwoławczej od negatywnej weryfikacji projektu przez jednostki miejskie. Również osoby składające projekty miały lepszą wiedzę merytoryczną w zakresie możliwości działania samorządu, co jest wymiernym wskaźnikiem wartości edukacyjnej budżetu obywatelskiego.

### Zamiast podsumowania

Spora część uczestników krakowskiego życia publicznego robi dużo, aby zniechęcić krakowian do aktywnego włączenia się w budżet obywatelski. Gdybyśmy przejrzyli artykuły prasowe na temat krakowskiego budżetu obywatelskiego, to zdecydowana ich większość stawia go w negatywnym świetle. Czy naprawdę budżet obywatelski jest taki zły? Czy partycypacja mieszkańców w zarządzaniu miastem musi wywoływać tak ogromną falę krytyki? Jakiej konsekwencji dla samego budżetu obywatelskiego? Podobnych pytań można postawić wiele. Jedno jest pewne budżet obywatelski nie ma w Krakowie łatwo, a wielu z nas, ludzi opinii, robi dużo, aby poniósł on porażkę. Czy naprawdę chcemy Krakowa bez budżetu obywatelskiego? Jeżeli nie, to oddajmy głos na najlepsze naszym zdaniem projekty. Ta aktywność ma znaczenie.

**Dominik Jaśkowiec**  
Wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa  
e-mail: [dominikjaskowiec@interia.pl](mailto:dominikjaskowiec@interia.pl)

## W numerze:



Co ile kosztuje – str. 2



Projekty do dzielnicowego budżetu obywatelskiego – str. 4-9



Projekty zgłoszone do budżetu miejskiego i wojewódzkiego – str. 10 i 12



Co zrealizowano już dzięki budżetowi obywatelskiemu – str. 14-15

# Cennik zadań

Stawki mają charakter orientacyjny

## Infrastruktura

remont 1 m kw. drogi (wykonanie nakładki asfaltowej)	70 - 150 zł (w zależności od kategorii drogi)
budowa 1 m kw. chodnika	180 - 350 zł
remont 1 m kw. chodnika	150 - 250 zł
wymiana 1 m kw. chodnika na kostkę brukową	170 - 250 zł
ustawienie 1 stojaka rowerowego	500 zł
ustawienie 1 podpórki dla rowerzystów przy przejściach dla pieszych	900 zł
budowa 1 miejsca parkingowego	8 000 - 15 000 zł
budowa 8 miejsc parkingowych	64 000 - 120 000 zł
remont 1 miejsca parkingowego	150 - 300 zł/m kw.
budowa zjazdu - podjazdu dla niepełnosprawnych	50 000 - 150.000 zł
budowa progów zwalniających	300 - 400 zł/mb
wybudowanie wysepki/azyłu dla pieszych	280 - 350 zł/m kw. 6 000 zł za całość
modernizacja istniejącego przejścia dla pieszych	13 600 - 61 000 zł
odmalowanie pasów	23 - 36 zł/m kw. 147 zł/ za przejście
budowa schodów	150 - 250 zł/stopień
remont schodów	450 - 500 zł/m kw.
budowa 1 km ścieżki rowerowej	500 000 zł
wyznaczenie kontrapasu rowerowego	8 - 15 zł/m kw.
montaż lustra drogowego	620 - 800 zł
zakup i montaż wiaty przystankowej na istniejącym przystanku	27 000 - 35 000 zł
budowa zatoki dla autobusów miejskich	1 600 - 2 000 zł/m kw.
instalacja ekranu akustycznego	700 - 900 zł/m kw.
wykonanie trasy spacerowej	180 - 250 zł/m kw.
zakup 1 tablicy z nazwą ulicy	225 - 460 zł/szt.
instalacja 1 tablicy informacyjnej	460 - 1 100 zł/szt.
zakup znaku drogowego	300 - 700 zł/szt.
wykonanie bariery ochronnej/ogrodzenia	120 - 500 zł/mb
zakup i montaż tablic informacyjnych	1 200 zł
czyszczenie obiektu z graffiti	50 - 150 zł/ m kw. w zależności od powierzchni

## Zieleń miejska

urządzenie trawnika	8 - 18 zł/m kw.
posadzenie żywoplotu	700 - 960 zł/10 mb
posadzenie pnączy	80 - 100 zł/mb
posadzenie krzewów	25 - 30 zł/szt.
posadzenie drzewa iglastego	134 zł
Posadzenie drzewa liściastego	210 zł
założenie kwietnika, rabaty bylinowej, kompozycji traw ozdobnych	250 zł/m kw.
łąka kwietna	40 zł/m kw.
zakup i posadzenie drzewa obwód pnia 14-16 cm	500 - 700 zł
zakup i posadzenie drzewa obwód pnia 45-50 cm	1 500 - 2 500 zł
rewitalizacja przestrzeni osiedlowej	od 100 000 zł
kino, teatr plenerowy w parku	4 500 zł

## Oświetlenie

ustawienie latarni parkowej	6 500 - 8 500 zł
ustawienie latarni ulicznej	8 000 - 15 000 zł
oświetlenie boiska	180 000 - 350 000 zł

## Mała architektura

zakup ławki z oparciem + montaż	400 - 3 500 zł
zakup kosza na śmieci o pojemności 50 l+ montaż	260 - 1 500 zł
zakup kosza na psie odchody + montaż	od 500 zł
hamak miejski	1 500 - 3 000 zł
budowa/remont placu zabaw	od 250 000 zł
zakup donicy betonowej	350 zł/szt.

## Bezpieczeństwo

1h patrolu straży miejskiej	300 zł
1h patrolu policji	200 zł
instalacja 1 punktu monitoringu miejskiego	50 000 - 90 000 zł

## Architektura sportowa

wykonanie siłowni na świeżym powietrzu	100 000 - 250 000 zł
budowa boiska wielofunkcyjnego	650 000 - 850 000 zł
budowa skateparku	1 000 000 - 2 500 000 zł
wymiana nawierzchni bitumicznej boiska na nawierzchnię poliuretanową	180 zł - 520 zł /m kw.
budowa bieżni	180 000 - 260 000 zł

## Kultura

Zakup 50 nowości czytelniczych do biblioteki:	
• książki popularno-naukowe	2 500 zł
• beletrystyka	2 000 zł

## Edukacja

1h pracy nauczyciela języka angielskiego	27 - 60 zł
1h zajęć w jednostkach kultury	50 - 70 zł

## Sport

sprzęt sportowy - piłki certyfikowane	85 - 250 zł/szt.
trofea sportowe (komplet 3 pucharów)	200 - 300 zł
sędziowanie na turniejach	25 - 40 zł/h
opieka medyczna na zawodach sportowych	20 - 30 zł/h
1h pracy instruktora sportu	45 - 100 zł
1h pozalekcyjnych zajęć sportowych	34 zł

Opracowano na podstawie:  
[www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl)  
i [www.bo.malopolska.pl](http://www.bo.malopolska.pl)

## Jak głosować?

W budżecie dzielnicowym i ogólno miejskim można głosować wyłącznie za pośrednictwem platformy internetowej [www.budzet.dialoguj.pl](http://www.budzet.dialoguj.pl). Głosowanie trwa od 18 do 30 czerwca 2016 r.

W głosowaniu na projekty dzielnicowe i ogólnomiejskie oddajemy po 3 głosy, przyznając odpowiednio: 3, 2 lub 1 punkt.

Dla osób, które nie mają dostępu do Internetu na co dzień, Urząd Miasta Krakowa przygotował szereg punktów, gdzie będą mogły bezpłatnie skorzystać z dostępu do platformy i oddać swój głos. Są to m.in.:

ul. Kamieńskiego 11	Punkt Obywatelski – Bonarka City Center	18-30 czerwca, g. 12.00-20.00
ul. Stawowa 61	Punkt Obywatelski – Galeria Bronowice	18-23 czerwca, g. 12.00-20.00
al. Pokoju 67	Punkt Obywatelski – Centrum Handlowe M1	24-30 czerwca, g. 12.00-20.00
ul. Podgórska 34	Punkt Obywatelski – Galeria Kazimierz	24-30 czerwca, g. 12.00-20.00
al. Jana Pawła II 39	Muzeum Lotnictwa Polskiego Małopolski Piknik Lotniczy	25-26 czerwca, g. 10.00-18.00

### Punkty głosowań w Dzielnicy III Prądnik Czerwony:

Środniejska Biblioteka Publiczna	ul. Dobrego Pasterza 6	pn, śr, pt: 12.00-19.00 wt: 9.00-15.30, cz: 11.00-15.30
Środniejska Biblioteka Publiczna	al. 29 Listopada 59	pn, śr, pt: 12.00-19.00 wt: 9.00-15.30, cz: 11.00-15.30
Środniejska Biblioteka Publiczna	ul. Bosaków 11	pn, śr, pt: 12.00-19.00 wt: 9.00-15.30, cz: 11.00-15.30
Środniejska Biblioteka Publiczna	ul. Łąkowa 27	pn, śr, pt: 12.00-19.00 wt: 9.00-15.30, cz: 11.00-15.30
Środniejska Biblioteka Publiczna	ul. Dzielskiego 2	pn, śr, pt: 12.00-19.00 wt: 9.00-15.30, cz: 11.00-15.30
Środniejska Biblioteka Publiczna	ul. Ugorek 14	pn, śr, pt: 12.00-19.00 wt: 9.00-15.30, cz: 11.00-15.30
Środniejska Biblioteka Publiczna	ul. Dobrego Pasterza 100	pn, śr, pt: 9.00-19.00 wt: 9.00-15.30, cz: 11.00-15.30 so: 9.00-14.00
Programy Aktywności Lokalnej PAL 3 „Ugorek”	ul. Ugorek 1	18.06 (so): 10.30-14.00 20.06, 27.06 (pn): 10.00-14.00 21.06, 28.06 (wt): 16.00-18.00 22.06, 29.06 (śr): 10.00-14.00 23.06, 30.06 (cz): 16.00-18.00
Programy Aktywności Lokalnej PAL 5 „Na Olszy”	ul. Wiśniowa 3/3	pn-cz: 12.00-17.00 pt: 10.00-15.30
Miejski Dzienny Dom Pomocy Społecznej	ul. Sudolska 7a	pn-pt: 8.00-16.00

W budżecie małopolskim w okresie od 18 czerwca do 6 lipca zagłosować można na trzy sposoby:

1. Za pomocą Internetu poprzez stronę [www.bo.malopolska.pl](http://www.bo.malopolska.pl)
2. Poprzez włożenie wydrukowanej i wypełnionej karty do urny w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Małopolskiego lub w agendach tego Urzędu
3. Korespondencyjnie wysyłając wypełnioną kartę na adres Urzędu.

W głosowaniu można oddać 1 głos

**Opracowano na podstawie informacji na stronach: [www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl) i [www.bo.malopolska.pl](http://www.bo.malopolska.pl)**

### Redakcja „Biuletynu Rady Dzielnicy III”:

**Aniela Pazurkiewicz** – redaktor naczelna, **Mateusz Drożdż** – redaktor prowadzący, **Marek Zborowski** – sekretarz redakcji i redaktor techniczny, **Paweł Wójcik** wraz z Komisją Promocji, Informacji i Łączności z Mieszkańcami.

Druk: Drukarnia Kolejowa Kraków, [www.drukkol.pl](http://www.drukkol.pl)

Teksty w wersji elektronicznej można składać osobiście na nośnikach w siedzibie Rady Dzielnicy III, wysłać na adres Rady: ul. Naczelna 12, 31-421 Kraków lub wysłać pocztą elektroniczną na adres: [rada@dzielnica3.krakow.pl](mailto:rada@dzielnica3.krakow.pl).

Redakcja zastrzega sobie prawo do edycji nadesłanych materiałów, zmiany tytułów i dokonywania skrótów. Przesłanych lub dostarczonych materiałów Redakcja nie zwraca.

Radni Dzielnicy III publikują w „Biuletynie” nieodpłatnie i taką samą formę Redakcja „Biuletynu” może zaproponować innym autorom artykułów lub zdjęć.

Przekazano do druku: czerwiec 2016 r.

Nakład: 8000 egzemplarzy

### BIURO RADY DZIELNICY III

Zaprasza w porach przyjęć w poniedziałki, wtorki, środy i piątki w godz. 10.00 – 13.00  
telefon i faks: 12 412 49 13  
e-mail: [rada@dzielnica3.krakow.pl](mailto:rada@dzielnica3.krakow.pl)  
[www.dzielnica3.krakow.pl](http://www.dzielnica3.krakow.pl)

### DYŻURY RADNYCH DZIELNICY III:

#### ANIELA PAZURKIEWICZ

Przewodnicząca Rady i Zarządu  
Dzielnicy III Prądnik Czerwony  
w środy w godz. 17.00 – 18.00

#### MATEUSZ DROŹDŹ

Wiceprzewodniczący Rady i Zarządu

#### MACIEJ KALEMBA

Członek Zarządu

#### PIOTR MOSKAŁA

Członek Zarządu

#### DANIEL WIŚNIEWSKI

Członek Zarządu

Jednoosobowe dyżury wymienne  
Wiceprzewodniczącego i Członków Zarządu  
w czwartki w godz. 17.00 – 18.00

#### STANISŁAW SKRZYŃSKI

Przewodniczący Komisji Zagospodarowania  
Przestrzennego, Infrastruktury Komunalnej  
i Budownictwa

w pierwsze poniedziałki miesiąca  
w godz. 17.00 – 18.00

#### MAŁGORZATA JANIEC

Przewodnicząca Komisji Zdrowia i Spraw  
Społecznych

w pierwsze środy miesiąca  
w godz. 17.00 – 18.00

#### PAWEŁ WÓJCIK

Przewodniczący Komisji Promocji,  
Informacji i Łączności z Mieszkańcami  
we wtorki w godz. 17.00 – 18.00

#### HENRYK REDKIEWICZ

Przewodniczący Komisji Kultury i Zabytków  
w pierwsze środy miesiąca

w godz. 15.00 – 17.00  
w siedzibie PAL „Ugorek” przy ul. Ugorek 1

Przewodnicząca Rady i Zarządu  
Dzielnicy III Prądnik Czerwony nie ponosi  
odpowiedzialności za nieobecność radnych  
na wyznaczonych przez nich dyżurach.

# Projekty zgłoszone do dzielnicowego budżetu obywatelskiego

Głosujemy na 3 projekty dzielnicowe, przyznając im 3, 2 lub 1 punkt

## Projekt nr 1 Mali ratownicy

**Miejsce:** szkoły, przedszkola i Szkoła Ratownictwa Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego

**Krótki opis:** Szkolenia z pierwszej pomocy przedmedycznej oraz obsługi AED (automatycznego defibrylatora zewnętrznego) dla dzieci szkół oraz przedszkoli przeprowadzone przez Krakowskie Pogotowie Ratunkowe. Szkolenia prowadzone będą w szkołach,



przedszkolach lub w Szkole Ratownictwa Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego – gdzie połączone będzie ze zwiedzaniem dyspozytorni i zapoznaniem się z profesjonalnym sprzętem znajdującym się w zespołach ratownictwa medycznego oraz z pracą ich załóg. Nauka pierwszej pomocy pomoże przełamać barierę strachu związaną z udzielaniem pierwszej pomocy i używaniem defibrylatora oraz wykształci prawidłową postawę wobec zagrożeń i sytuacji nadzwyczajnych.

**Koszt: 2 500 zł**

## Projekt nr 2 Obudź w sobie mistrza

**Miejsce:** Program Aktywności Lokalnej „Na Olszy”, ul. Wiśniowa 3/3 i Czerwonoprądnicki Dom Kultury, ul. Dobrego Pasterza 100

**Krótki opis:** Cykl warsztatów profilaktyczno-edukacyjno-motywacyjnych dla młodzieży, które mają



za zadanie motywować i mobilizować do rozwoju osobistego poprzez sport, muzykę i pasję. Nacisk kładziony jest także na profilaktykę przeciwko wszelkim destruktywnym postawom, nałogom, w tym dopalaczom. Na warsztaty zaproszeni byłiby idole młodzieży ze świata sportu i muzyki, prezentowane byłyby opowieści inspirujące do osiągnięcia sukcesu życiowego, zajęcia i pokazy sportowe, występy artystyczne oraz organizowane działania profilaktyczne w ramach przeciwdziałania wszelakim uzależnieniom i destruktywnym postawom życiowym. Warsztaty odbywałyby się 2 razy w miesiącu. Intencją projektu jest propagowanie pozytywnych i aktywnych postaw, przekazywanie wartości społecznych, zachęcanie do zdrowego trybu życia, rozbudzaniu potencjału, przewyciężaniu słabości, czy nudy.

**Koszty: 49 000 zł**

## Projekt nr 3 Dzielnicowe Centrum Pomocy Osobom Niepełnosprawnym i Starszym

**Miejsce:** teren całej Dzielnicy III



**Krótki opis:** Dzielnicowe Centrum to baza informacji służąca do zgłaszania telefonicznie potrzeb osób starszych i niepełnosprawnych, a następnie kontaktowania ich z wolontariuszami mogącymi udzielić stosownej pomocy. Projekt zakłada animację lokalnej społeczności i stworzenie w jej ramach wzajemnej samopomocy. Pomagać ma w tym zatrudniony koordynator odpowiedzialny za zbieranie informacji o potrzebujących pomocy i wolontariuszach, organizację spotkań integracyjnych i edukacyjnych na temat różnych form pomocy osobom potrzebującym. Projekt ma na celu umożliwienie ludziom o ograniczonej sprawności wyjście z własnego domu w różnych celach - nie tylko do lekarza, ale również po to by pójść na spacer, czy też na równi z osobami peł-

nosprawnymi korzystać z wszelkiego rodzaju dóbr kultury, także w weekendy, wakacje i dni wolne.

**Koszt: 30 040 zł**

## Projekt nr 4 Historia Polski bliżej nas

**Miejsce:** teren Dzielnicy III

**Krótki opis:** Projekt obejmuje organizację na terenie Dzielnicy inscenizacji ważnych wydarzeń z historii Polski przez grupy rekonstrukcyjne. Inscenizacje te mają służyć zwiększeniu świadomości krakowian na temat historii swojego kraju i miasta. Przedstawienia mogą



dotyczyć wydarzeń od początku powstania państwa polskiego, aż po II Wojnę Światową. Grupy rekonstrukcyjne prezentują historię w sposób ciekawy, co jest szczególnie pożądane w czasach, gdy wiedza historyczna przekazywana jest na lekcjach w szkole w sposób bardzo ograniczony. Projektodawcy kierowali się słowami Piotra Konieczki: „Naród, który nie zna swej historii skazany jest na jej powtórne przeżycie”.

**Koszt: 27 000 zł**

## Projekt nr 5 Poznaj psa swojego - juniorzy i seniorzy razem

**Miejsce:** Młodzieżowy Dom Kultury, al. 29 Listopada 102



**Krótki opis:** Akcja ma na celu uświadomienie przed- szkolakom i uczniom szkół podstawowych oraz gimnazjów oraz ich babciom i dziadkom jak należy postępować z psami. Do czego można je wykorzystywać, jak się z nimi bawić oraz jak nasza energia pozytywnie lub negatywnie wpływa na zwierzęta. W akcji wzięłyby udział 30 grup po 15-20 dzieci wraz z opiekunami – babciami lub dziadkami – aby przy okazji treningu łączyć pokolenia. Zajęcia poprowadzi zawodowy treser psów.

**Koszt: 18 000 zł**

### Projekt nr 6 Bezpieczna ulica Śliczna

**Miejsce:** ul. Śliczna



**Krótki opis:** Celem projektu jest poprawa bezpieczeństwa osób poruszających się ul. Śliczną poprzez zamontowanie luster oraz wymalowanie pasów na przejściach dla pieszych w najbardziej niewygodnych miejscach. Przy tej ulicy w ostatnich latach przybyło sporo nowych budynków, mieszkańców i pojazdów. Pojawiły się problemy z bezpieczeństwem z powodu zwiększonego ruchu oraz ograniczenia widoczności przez parkujące samochody.

**Koszt: 8 800 zł**

### Projekt nr 7 Śliczny Ogródek Społeczny

**Miejsce:** Działka w pobliżu bloku przy ul. Ślicznej 28

**Krótki opis:** Śliczny Ogródek Społeczny to miejsce, które w trojnasób zaspokoić może potrzeby szerokiego grona mieszkańców okolicy. Po pierwsze,



pozwole na integrację i współpracę przy jego planowaniu oraz pielęgnacji wspólnej przestrzeni. Część uprawowa ogródka będzie otwierana dla wszystkich chętnych raz w tygodniu po uzgodnieniu najlepszego terminu (najprawdopodobniej w sobotę). Po drugie, pozwoli najmłodszym dowiedzieć się w praktyce, jak budować i uprawiać grządki, jaki jest cykl życia roślin oraz czym jest uprawa. Po trzecie, ogródek będzie pełnił funkcję estetyczną – stanie się żywym pomnikiem uzasadniającym tak wyjątkową nazwę ulicy. W ogródku będzie też wybudowany kompostownik oddany do użytku dla mieszkańców osiedla.

**Koszt: 24 600 zł**

### Projekt nr 8 Zajęcia rozwojowe dla mieszkańców Dzielnicy

**Miejsce:** Gimnazjum nr 9, ul. Kazimierza Odnowiciela 2



**Krótki opis:** Podnoszenie wiedzy, umiejętności oraz poziomu zdrowotnego mieszkańców Prądnika Czerwonego poprzez naukę i ćwiczenia, organizacja zajęć komputerowych, w tym pracy z komputerem, wykorzystaniem Internetu i komunikatorów, językowych dla początkujących i zaawansowanych, artystycznych, prozdrowotnych i tanecznych wzmacniających mięśnie i kręgosłup, tai chi oraz nordic walking. Zajęcia odbywałyby w cyklu dwa razy po 3 miesiące. Zajęcia będą pełniły rolę integrującą. Uczestnicy będą mieli możliwość wzajemnego poznania, stworzenia grup wsparcia i zintegrowania się z młodzieżą gimnazjalną.

**Koszt: 26 412 zł**

### Projekt nr 9 Bezpieczne skrzyżowanie al. Jana Pawła II z ul. Ułanów (2.0)

**Miejsce:** skrzyżowanie al. Jana Pawła II z ul. Ułanów

**Krótki opis:** Projekt zakłada poprawę bezpieczeństwa w ruchu drogowym na skrzyżowaniu al. Jana Pawła II wraz z ul. Ułanów oraz wprowadzenie kilku



udogodnień dla rowerzystów. Projekt przewiduje: umieszczenie lustra drogowego na przejściu dla pieszych i rowerzystów po stronie dawnego domu towarowego Hermes, wymalowaniu na ścieżce rowerowej po obu stronach znaków ostrzegawczych o zbliżającym się skrzyżowaniu oraz o ruchu pieszym i rowerowym, a także ustawienie trzech podpórek rowerowych. Głównym założeniem jest poprawa bezpieczeństwa i unikanie kolizji samochodów z rowerzystami i rolkarzami, a także rowerzystów i pieszych.

**Koszt: 2 570 zł**

### Projekt nr 10 Zajęcia z samoobrony gwarancją bezpieczeństwa w każdym wieku

**Miejsce:** Sala sportowa Stowarzyszenia Judo, Sambo i Obronnych Systemów SAMBO KRAK.



**Krótki opis:** Projekt zakłada organizację weekendowych ogólnodostępnych zajęć z samoobrony dla osób w różnym wieku i o różnej kondycji fizycznej. Program przewiduje naukę technik skutecznej obrony przed napaścią, próbą kradzieży, agresywną grupą, obronę z wykorzystaniem podręcznych przedmiotów – parasola, klucza, długopisu. Zajęcia będą organizowane w trzech grupach: kobiet, seniorów i ogólnej, włączając w to rodziny z dziećmi od 6. roku życia. Program zostanie przygotowany w ten sposób, by przez ćwiczenia podnieść kondycję fizyczną i nauczyć technik obrony, w tym obrony psychicznej, a także zasad pierwszej pomocy przedmedycznej, umiejętności kontroli swoich emocji i prawidłowych reakcji na zagrożenie. Celem jest podniesienie poziomu poczucia bezpieczeństwa i jakości życia mieszkańców.

**Koszt: 54 770 zł**

**Projekt nr 11**  
**Mnóstwo nowości i czasopism**  
**- tylko w osiedlowej bibliotece**

**Miejsce:** Filie Śródmiejskiej Biblioteki Publicznej na terenie Dzielnicy III przy: ul. Dobrego Pasterza 6, al. 29 Listopada 59, ul. Bosaków 11, ul. Łąkowej 27, ul. Dzielskiego 2, ul. Ugorek 14 i ul. Dobrego Pasterza 100.



**Krótki opis:** Projekt zakłada uzupełnienie księgozbiorów w siedmiu filiach Biblioteki poprzez zakup nowości wydawniczych dla dzieci, młodzieży i dorosłych oraz roczną prenumeratę wybranych kolorowych czasopism, o które pytają czytelnicy. Jak stwierdza Wnioskodawca: „Nowych książek i gazet w bibliotekach nigdy dość!”

**Koszt: 23 100 zł**

**Projekt nr 12**  
**Żyjmy zdrowo na sportowo-**  
**wykonanie mini-boiska**

**Miejsce:** ogródek przy Przedszkolu nr 14, ul. Młyńska Boczna 4

**Krótki opis:** Projekt obejmuje wykonanie mini-boiska o wymiarach 9 m x 14 m w ogrodzie przedszkolnym o bezpiecznej, poliuretanowej nawierzchni oraz wyposażeniu go w dwie mini-bramki piłkarskie oraz przenośne mini-bramki do koszykówki. Projekt pozwoli na zwiększenie dostępności i możliwości upowszechniania aktywności ruchowej dzieci, w tym dzieci specjalnej troski, które uczęszczają do tej placówki, poszerzenie oferty całorocznej oferty edukacyjnej i stworzenie miejsca dla organizacji uroczystości przedszkolnych. Powierzchnia pozwoli na redukcję ryzyka urazów u dzieci, zaś samo boisko



będzie przyczyniało się do aktywizacji społeczności lokalnej i promocji aktywności fizycznej. Boisko będzie udostępniane także innym dzieciom spoza placówki i pozwoli na rozpoczęcie działalności kółek sportowych.

**Koszt: 90 300 zł**

**Projekt nr 13**  
**Skwer przy Wieczystej**

**Miejsce:** Róg ul. Stanisława Lema i al. Jana Pawła II

**Krótki opis:** Projekt ma na celu zaplanowanie i zrealizowanie koncepcji zielonego skweru na niezagospodarowanej działce w pobliżu przystanków Wieczysta. Działka ta może być miejscem odpoczynku i wytchnienia dla mieszkańców z sąsiednich osiedli oraz osób przejeżdżających. Są tam już wysokie



drzewa i trawnik, a można zaplanować nasadzenia kolejnych drzew, alejki, kilka kolorowych ławek oraz koszy na śmieci, co umożliwi stworzenie przyjemnego miejsca dla tych, którzy są tam przejazdem, oddają rowery na stacji rowerowej, czy zacierają do pobliskiego Parku Lotników Polskich. Obecnie działki te są niezagospodarowane i tworzą mało atrakcyjny kompleks.

**Koszt: 57 500 zł**

**Projekt nr 14**  
**Rewitalizacja drogi dojazdowej**  
**do bloku, garaży, placu zabaw**

**Miejsce:** droga dojazdowa do garaży i ogródka jordanowskiego przy bloku przy ul. Ugorek 3



**Krótki opis:** Projekt zakłada rewitalizację dotychczasowej drogi, z wąskim zdemolowanym wjazdem, pozostałościami po płytach betonowych z metalowym zbrojeniem na wierzchu, które zagraża pojazdom oraz może zagrazić bezpieczeństwu mieszkańców, gdy wzywane są służby ratunkowe. Prace obejmują: poszerzenie wjazdu, aby większe samochody nie rozjeżdżały zieleńca znajdującego się obok, gruntowną naprawę drogi dojazdowej do bloku przy ul. Ugorek 3, naprawę uszkodzonego odpływu wody ściekowej. Ten odcinek nie był naprawiany od ponad 50 lat, a jego naprawa wpłynie na poprawę poczucia bezpieczeństwa mieszkańców i bezpieczeństwo pojazdów mieszkańców.

**Koszt: 180 000 zł**

**Projekt nr 15**  
**Z przyrodą za pan brat**

**Miejsce:** Młodzieżowy Dom Kultury przy al. 29 Listopada 102 oraz miejsca w terenie poza Krakowem, gdzie można zapoznać się z przyrodą.



**Krótki opis:** Jest to projekt edukacyjny dla dzieci, młodzieży i seniorów z terenu Dzielnicy III o tematyce ekologicznej i przyrodniczej realizowany za pomocą wycieczek, konkursów z nagrodami, wystaw, spotkań z przyrodnikami i żywymi zwierzętami. Przewidziane są wyjazdy na łono natury, w tym także do Parku Leśnych Niespodzianek w Ustroniu, Izby Leśnej w Niepołomicach i gospodarstwa agroturystycznego, gdzie uczestnicy zobaczą na żywo, jak żyją zwierzęta w swoim środowisku. W czasie konkursów uczestnicy będą mogli wykazać się zdolnościami artystycznymi, wiedzą, umiejętnościami i zdobyć nagrody, a w czasie wystaw zobaczyć, jakie efekty przyniósł projekt. Celem projektu jest umożliwienie spotkań z naturą poza miastem lub specjalistyczne zagłębienie się w życie konkretnego gatunku zwierząt. A także rozbudzenie ciekawości wobec otaczającego nas świata, kształtowanie spostrzegawczości i postaw proekologicznych, budowanie odpowiedzialności za własne postępowanie, behawioralne doświadczenie natury oraz pogłębianie wiedzy. Wiele dzieci zna florę i faunę z podręczników i Internetu, wiele nie widziało z bliska kury czy krowy, nie słyszało kumkania żaby, ani nie widziało wygrzewającej się na słońcu jaszczurki. Ten projekt chce to zmienić.

**Koszt: 21 000 zł**

**Projekt nr 16**  
**Remont chodnika przy**  
**ul. Mieszka I (Olsza)**

**Miejsce:** ul. Mieszka I

**Krótki opis:** Wymiana na kostkę znacznie zniszczonego chodnika po dwóch stronach ulicy Mieszka I, począwszy od ul. Ptasiej do ul. Wieniawskiego. Chodnik na długości ok. 350 m jest zniszczony i wymaga remontu. Sama ulica należy do ważniejszych ciągów komunikacyjnych Starej Olszy, łączy osiedle ze szkołą, przedszkolem, centrum handlowym przy ul. Pilotów i przystankami autobusowymi. Tymczasem obecne chodniki są nierówne, pełne kałuż, wystających elementów, stąd często piesi wołają poru-



sząć się po jezdni. Projekt ma poprawić bezpieczeństwo ruchu pieszych, a także estetykę infrastruktury miejskiej.

**Koszt:** 130 000 zł

**Projekt nr 17**  
**Rewitalizacja terenów zielonych**  
**przy ul. Włodkowica 8**

**Miejsce:** tereny zielone przy ul. Pawła Włodkowica 8

**Krótki opis:** Projekt zakłada rewitalizację terenów zielonych w obrębie bloku przy ul. Włodkowica 8, oraz wprowadzenie kilku udogodnień dla okolicznych mieszkańców. W ramach projektu przewiduje się: sprzątnięcie i urządzenie trawnika pomiędzy blokami nr 6, 7, 8 oraz blokiem nr 8 a Szkołą Podstawową nr 114, ustawienie koszy na śmieci i na psie odchody pomiędzy blokami 5, 6, 7 i 8, a także pomiędzy blokiem 8 a szkołą i przy samej szkole, ustawie-



nie stojaków rowerowych przy bloku nr 8, wymiana ławki przed blokiem nr 8 i ustawienie nowej przy szkole, a także posadzenie krzewów i rabaty bylinowej przy bloku nr 8.

**Koszt:** 16 500 zł

**Projekt nr 18**  
**Profilaktyka i rehabilitacja**  
**kręgosłupa w każdym wieku**

**Miejsce:** sala gimnastyczna Centrum Leczenia i Rehabilitacji Kręgosłupa APIM, os. Albertyńskie 1-2

**Krótki opis:** Zajęcia grupowe o charakterze rehabilitacyjnym z zastosowaniem programów profilaktyczno-leczniczych dla osób w różnym wieku i z różnymi schorzeniami kręgosłupa, prowadzone na specjalistycznym sprzęcie przez wykwalifikowany i doświadczony personel.



Program nastawiony jest na profilaktykę i rehabilitację na specjalistycznym urządzeniu – profilaktorze Jewminowa z wykorzystaniem metody Jewminowa. Zajęcia grupowe będą prowadzone w odpowiednio wyposażonych salach pod okiem personelu. Każda z osób, zgłaszających się na rehabilitację otrzyma program rehabilitacji indywidualnie dobrany przez specjalistę dostosowany do schorzeń i dolegliwości. Zajęcia pomogą ćwiczącym w zmniejszeniu lub eliminacji bólów w kręgosłupie, zbudowaniu gorsetu mięśniowego podtrzymującego prawidłową postawę, wpływając pozytywnie na kondycję fizyczną i psychiczną, a tym samym jakość życia. Każda z grup będzie realizować osobny program, dostosowany do potrzeb i możliwości wiekowych i fizycznych uczestników, zajęcia poprowadzą wykwalifikowani specjaliści.

**Koszt:** 57 000 zł

**Projekt nr 19**  
**Program profilaktyki wad postawy**  
**i leczenia skoliozy Dzielnicy III**

**Miejsce:** szkoły podstawowe na terenie Dzielnicy III, zajęcia terapeutyczne w pomieszczeniu do tego celu wyznaczonym.



**Krótki opis:** Projekt zakłada kompleksową opiekę polegającą na populacyjnej diagnostyce przesiewowej, edukacji i prowadzeniu zajęć terapeutycznych oraz konsultacji lekarskiej dla wytypowanych dzieci ze szkół podstawowych w wieku 11-12 lat zagrożonych wadami postawy i rozwojem skoliozy w Dzielnicy III. Rodzice dzieci będą wyrażali swoją zgodę lub jej brak na badanie dzieci oraz decydowali o uczestnictwie dzieci w dalszych działaniach.

Badania przesiewowe będą prowadzone przez specjalistę. Zajęcia terapeutyczne prowadzone będą w formie ćwiczeń grupowych lub instruktaży indywidualnych. Projekt zakłada także 1.5-2-godzinne spotkania z nauczycielami i rodzicami, aby przedstawić zagrożenia i konsekwencje rozpoznanych wad, omówić ergonomię stanowisk pracy dla dorosłych i nauki dla dzieci. Zajęcia dla dzieci, które wezmą udział, będą składać się z cyklu zajęć w niewielkich grupach, ćwiczeń indywidualnych. Po zakończeniu cyklu terapeuta przygotowuje dla każdego dziecka zestaw ćwiczeń domowych oraz wskazówki i zalecenia. Na zmiany dyskopatyczne i dolegliwości bólowe cierpi ok. 75 proc. dorosłych w Polsce. Statystyki mówią, że u ok. 35 proc. dzieci w wieku 11-12 lat wykrywane są wady postawy lub skoliozy. Diagnostyka i gimnastyka korekcyjna nie są finansowane ze środków NFZ.

**Koszt:** 27 300 zł

**Projekt nr 20**  
**Biblioteka na miarę XXI wieku**

**Miejsce:** Szkoła Podstawowa nr 95, ul. Wileńska 9

**Krótki opis:** Celem projektu jest modernizacja centrum multimedialnego polegająca na zakupie nowych komputerów oraz rozbudowa księgozbioru popularno-naukowego biblioteki Szkoły Podstawowej nr 95. Biblioteka szkolna ze swojej natury jest centrum informacyjnym szkoły. Znajduje się tam księgozbiór, ale i komputery podłączone do Internetu, aby dostęp do wiedzy i informacji był możliwie najpełniejszy. Modernizacja centrum multimedialnego przy bibliotece szkolnej oraz rozbudowa księgozbioru popularno-naukowego ma na celu



usprawnienie tej funkcji. Projekt zakłada zakup 4 nowych komputerów, których parametry techniczne pozwolą na sprawne korzystanie z Internetu oraz multimedialnych materiałów edukacyjnych takich jak e-booki, audiobooki, multibooki, filmy i inne. Ponadto projekt zakłada doposażenie księgozbioru biblioteki szkolnej o pozycje popularno-naukowe z zakresu historii, przyrody, sztuki, języka itp. zarówno w tradycyjnej formie papierowej, jak i multimedialnej. Z biblioteki mogą skorzystać uczniowie, nauczyciele i rodzice.

**Koszt: 15 000 zł**

### Projekt nr 21 Ławki przy boiskach wielofunkcyjnych

**Miejsce:** tereny sportowo-rekreacyjne przy Szkole Podstawowej nr 2, ul. Strzelców 5a

**Krótki opis:** Zakup i montaż 30 ławek w okolicach boisk wielofunkcyjnych, bieżni i placów zabaw przy Szkole Podstawowej nr 2. Z terenu sportowo-rekreacyjnego przy tej szkole korzystają dzieci, młodzież i dorośli – uczniowie i mieszkańcy osiedla. Zamontowanie ławek poprawi komfort przebywających na tym terenie, zwłaszcza rodziców czekających na bawiące się dzieci oraz osób uprawiających sport, ponieważ będą mieli gdzie usiąść, aby odpocząć po wysiłku fizycznym.

**Koszt: 35 000 zł**



### Projekt nr 22 Twoje życie w moich młodych rękach – Ratuję, bo umiem!

**Miejsce:** szkoły podstawowe na terenie Dzielnicy III

**Krótki opis:** Zajęcia uczące uczniów klas IV-VI szkół podstawowych podstaw udzielania pierwszej pomocy. Trzy godzinne zajęcia teoretyczno-praktyczne będą prowadzone przez osoby mające doświadczenie w nauczaniu pierwszej pomocy, pracujące w służbach ratownictwa medycznego. Uczniowie



mogą dowiedzieć się: jak rozpoznać stany zagrożenia życia, gdzie i jak wzywać pomoc, jak układać osobę nieprzytomną, jak przywrócić krążenie i oddech, czy użyć sprzętu AED (automatycznego defibrylatora zewnętrznego). Oprócz rozmowy i prezentacji multimedialnej, przewidziane są też ćwiczenia z użyciem sprzętów, fantomów, apteczki, kocy itp. pod nadzorem instruktora oraz prezentacja karetki ratunkowej.

**Koszt: 28 500 zł**

### Projekt nr 23 Boisko trawiaste dla małych dzieci

**Miejsce:** tereny sportowo-rekreacyjne przy Szkole Podstawowej nr 2, ul. Strzelców 5a

**Krótki opis:** Wykonanie boiska trawiastego dla małych piłkarzy na wydzielonej części terenu sportowo-rekreacyjnego przy Szkole Podstawowej nr 2. Na terenie o powierzchni 350 m kw. może powstać boisko dla młodszych dzieci z naturalną trawą, z odpowiedniej wielkości bramkami, obsadzone roślinnością i z „zieloną szatnią” z ławeczkami. Może być dobrym miejscem do uprawiania sportu przez dzieci w czasie lekcji wychowania fizycznego, podczas zajęć



światlicowych i w czasie wolnym. Powstanie małego boiska będzie uzupełnieniem infrastruktury sportowej północnej części Prądnika Czerwonego.

**Koszt: 180 000 zł**

### Projekt nr 24 Modernizacja sali gimnastycznej w Szkole Podstawowej nr 2

**Miejsce:** Szkoła Podstawowa nr 2, ul. Strzelców 5a

**Krótki opis:** Modernizacja sali gimnastycznej o powierzchni 540 m kw. poprawi komfort, zapewni



wielofunkcyjność i wpłynie na bezpieczeństwo korzystających z niej dzieci i innych użytkowników. Sala nie była kompleksowo remontowana od 30 lat. Obecnie generalnego remontu wymaga zniszczony parkiet oraz oświetlenie, które z roku na rok przestaje spełniać swoją rolę, a dodatkowo przy małej efektywności instalacji z lat 80. ubiegłego wieku generuje spore koszty. Projekt przewiduje wymianę parkietu, oświetlenia, bramek, tablic z kosztami, katory rozdzielającej, piłkochwyty na oknach, osłon na kaloryferach, drzwi wejściowych, malowanie całości i montaż słupków na siatkę do siatkówki.

**Koszt: 180 000 zł**

### Projekt nr 25 Skwer Olsza II - przeniesienie placu zabaw oraz nowy chodnik

**Miejsce:** teren pomiędzy blokami przy ul. Stanisława ze Skalbmierza 12 i ul. Macieja Miechowity 8



**Krótki opis:** Projekt obejmuje przeniesienie istniejącego placu zabaw na sąsiadujący trójkątny skwer, jego doposażenie oraz wykonanie chodnika przecinającego ten skwer. W nowym miejscu pojawiają się stare urządzenia do zabawy: piaskownica, statek piracki, bujaki, karuzela i huśtawka i nowe elementy: piramid obrotowa, chata małolata, urządzenia siłowe, stolik betonowy do gry w szachy, ławki z oparciem, kosze na śmieci i stojak na rowery. Nowe miejsce będzie lepiej nasłonecznione i usytuowane z dala od okien mieszkań i od śmietnika. Plac będzie wyposażony w nawierzchnię poliuretanową. Chodnik łączący osiedle z przystankami komunikacji miejskiej rozdzieli plac zabaw na dwie strefy funkcjonalne: strefę zabaw i strefę ćwiczeń.

**Koszt: 174 000 zł**

### Projekt nr 26 Plac do gry w pétanque (bule)

**Miejsce:** Park Zaczarowanej Dorozki



**Krótki opis:** Bule to stara francuska gra dla osób w każdym wieku. Jest dyscypliną niezwykle integrującą, choć w Polsce jest stosunkowo mało popularna. Do gry potrzebne jest jedynie pozbawiony trawy plac, np. utwardzony żwir, o wymiarach 15 x 4 m. Projekt przewiduje wyznaczenie miejsca do gry zwanego bulodromem. Gra polega na rzucaniu z wytyczonego okręgu metalowymi kulaniami (bulami; fr. *boule* – kula) o średnicy od 70.5 do 80 mm (ciężar od 650 do 800 g) w kierunku małej drewnianej lub plastikowej kulki o średnicy 30 mm nazywanej po francusku *cochonnet* - prosiaczka (w Polsce częściej używa się nazwy świnka). W Krakowie znajdują się tylko dwa takie boiska położone obok siebie w Parku dr. Henryka Jordana. Gra jest bardzo widowiskowa i wciąga do zabawy nie tylko uczestników, ale i widzów. Obrazek starszych pań grających w bule to widok ludzi szczęśliwych. Ta gra to też doskonały sposób na odreagowanie codziennego stresu.

**Koszt: 50 000 zł**

### Projekt nr 27 Oświetlenie ogólnodostępnego boiska przy Szkole Podstawowej nr 114

**Miejsce:** boiska sportowe przy Szkole Podstawowej nr 114, ul. Łąkowa 31



**Krótki opis:** Projekt zakłada naprawę, montaż i serwis wszystkich lamp solarnych wokół boisk przy szkole, które na skutek użytkowania i dewastacji przestały świecić. Szkolny teren sportowy jest ogólnodostępnym i nowoczesnym kompleksem składającym się z boiska wielofunkcyjnego (do piłki ręcznej i nożnej), dwóch boisk do koszykówki, dwóch stołów do ping-ponga i bieżni. Teren jest otoczony zielenią i ogrodzeniem, stanowi centrum życia sportowego okolicy, tym bardziej, że od kwietnia szkoła zatrudnia animatora sportu. Teren sportowy w ciągu dnia służy uczniom szkoły, w godzinach popołudniowych i w weekendy jest udostępniany wszystkim chętnym do uprawiania sportu. W listopadzie 2015 r. z powodu długotrwałej eksploatacji i dewastacji większość ekologicznych lamp pobierających energię z wiatru i słońca przestała świecić. Aby przywrócić je do działania należy wymienić ich akumulatory, regulatory i okablowanie.

**Koszt: 26 540 zł**

### Projekt nr 28 Rowerowy łącznik ul. Akacjowej z al. Bora Komorowskiego

**Miejsce:** skrzyżowanie ul. Akacjowej i al. gen. Tadeusza Bora Komorowskiego

**Krótki opis:** Zadanie obejmuje wykonanie asfaltowej ścieżki w formie ciągu pieszo-rowerowego lub chodnika i drogi dla rowerów łączącej ul. Akacjową z chod-



nikiem i drogą dla rowerów przy al. gen. Tadeusza Bora Komorowskiego. W chwili obecnej brakujący odcinek o długości ok. 25 m posiada bardzo zniszczoną, nierówną nawierzchnię, pełną dziur. Projekt obejmuje wykonanie do 75 m kw. nawierzchni o szerokości 3 m wraz z płytą podbudową oraz ewentualnym odwodnieniem w formie płytkiej rynienki, co bardzo ułatwi poruszanie się setek pieszych i rowerzystów, którzy każdego dnia pokonują ten odcinek.

**Koszt: 45 000 zł**

### Projekt nr 29 Spotkania przy książce

**Miejsce:** Program Aktywności Lokalnej „Ugorek” przy ul. Ugorek 1

**Krótki opis:** Projekt jest formą aktywizacji czytelników polegającą na wspólnej dyskusji na temat wybranych książek, recenzowaniu ich oraz wyjściach do instytucji kultury. Projekt adresowany jest do każdego zainteresowanego literaturą i kulturą. Co miesiąc będzie kupowanych pięć egzemplarzy książek o wysokim poziomie literackim, które z reguły są trudno dostępne w bibliotekach. Raz w miesiącu uczestnicy warsztatów otrzymają egzemplarz do przeczytania, książki zostaną potem omówione, a następnie przekazane do biblioteki osiedlowej. W ramach projektu planowane jest także wspólne raz w kwartale wy-



chodzenie do teatrów i kin, zakup biletów na przedstawienia i wynajmowanie sal kinowych, połączone z wystąpieniem krytyka filmowego przed projekcją i dyskusją po projekcji. Głównym celem takich spotkań jest integracja mieszkańców osiedla oraz promowanie idei twórczego i krytycznego odbioru literatury i kultury.

**Koszt: 8 500 zł**

**Zebrałi:** Marek Zborowski i Mateusz Drożdż  
**Fot.** Marek Zborowski, Mateusz Drożdż  
**i materiały Wnioskodawców**

Szczegółowe opisy wszystkich projektów znajdują się na stronie [www.budzet.dialoguj.pl](http://www.budzet.dialoguj.pl)

## Nasza Dzielnica może skorzystać na budżecie ogólnomiejskim

W budżecie ogólnomiejskim pod głosowanie zostało poddanych łącznie 122 propozycje. Pozostawiając Państwu pełną możliwość swobodnego wyboru i oddania głosu na projekty, które Państwa zdaniem, są najbardziej ciekawe lub potrzebne, pragnę przedstawić dwa projekty, których realizacja może być korzystna dla mieszkańców Dzielnicy III Prądnik Czerwony.

Projekt numer 75 pod nazwą „Powiększmy Park Lotników Polskich!” ma na celu rozbudowę Parku Lotników Polskich w kierunku zachodnim, czyli w stronę ul. Stanisława Lema i Rynku. W najbliższym sąsiedztwie parku istnieją słabo zagospodarowane działki gminne, których zagospodarowanie zwiększy jego powierzchnię oraz dostępność dla mieszkańców. Choć teren leży w Dzielnicy XIV Czyżyny, to o korzyściach z projektu nie trzeba przekonywać mieszkańców Ugorka, Wieczystej, czy południowych Rakowic, którzy mają ten kompleks rekreacyjny w zasięgu spaceru. Park cieszy się także popularnością u osób mieszkających dalej na północ w naszej Dzielnicy – na Olszy, czy na Prądniku Czerwonym. Powiększenie powierzchni parkowej i jej zagospodarowanie to koszt ok. 1 mln zł, a roczny koszt utrzymania przez Zarząd Zieleni Miejskiej to 7 tys. zł rocznie. Gdyby projekt został zaakceptowany i wybrany do realizacji, uczęszczający do parku – rodziny z dziećmi, se-

niorzy, osoby uprawiające sport, spacerowicze z psami zyskaliby niewątpliwie nowe miejsca rekreacji, a przy tej okazji na atrakcyjności zyskałaby okolica w pobliżu ul. Lema.



**Projektowane ścieżki w powiększonym Parku Lotników Polskich. Projekt nr 75**

Projekt przewiduje włączenie niewykorzystywanych obecnie działek gminnych do kompleksu parkowego, a następnie wytyczenie przez ich obszar wejścia do parku od strony ul. Lema. Dzięki temu nie trzeba będzie nadkładać drogi, by wejść do parku od strony Areny lub przez wejścia niedaleko AWF. Pozwoliłoby to w przyszłości wykupić przez władze miasta działki prywatne i jeszcze bardziej powiększyć teren parku.

Jeśli projekt wygra, to oprócz budowy dojazdów i chodników, planowane jest dosadzenie nowych drzew do tych rosnących obecnie,

wytyczenie łąk kwietnych. Zwycięstwo tego projektu pozwoli na powiększenie „zielonych płuc” Krakowa i ochronienie tego terenu przed wciąż możliwą zabudową. To nie powinno być obojętne mieszkańcom Wieczystej, Ugorka, Rakowic, Olszy, Prądnika Czerwonego, Dąbia, Grzegórzek i Czyżyn.



**Defibrylator. Projekt nr 118**

Drugi projekt ma numer 118 i nosi tytuł „Uratujmy wspólnie życie”. Przewiduje montaż na terenie 10 bibliotek miejskich urządzeń do defibrylacji zewnętrznej AED, które byłyby dostępne w razie konieczności dla użytkowników bibliotek lub potrzebujących, którzy znaleźliby się w pobliżu. Projektodawca przewiduje, że defibrylatory znajdą się w następujących lokalizacjach bibliotek w naszej Dzielnicy III: al. 29 Listopada 59, ul. Bosaków 11, ul. Ugorek 14, ul. Dobrego Pasterza 100, a także w Dzielnicach I i II: ul. Masarska 14, ul. Bobrowskiego 11, ul. Krakowska 29, al. Dąbskiego 22, al. Pokoju 33, ul. Brodowicza 1. Łączny koszt zakupu i montażu urządzeń wynosi 173 tys. zł.

**Mateusz Drożdż**

*Fot. materiały dostarczone przez Wnioskodawców*

## Co straciliśmy (na razie)

Niestety, w procesie weryfikacji prawno-formalnej nasza Dzielnica straciła dwa ciekawe i niewątpliwie potrzebne projekty zgłoszone do budżetu ogólnomiejskiego.

Pierwszym z nich jest projekt zakładający budowę ścieżki pieszo-rowerowej wzdłuż nasypu kolejowego od ul. Mogiłskiej do ul. Kazimierza Chałupnika wraz z oświetleniem, małą architekturą i, co niebagatelne, przywróceniem zieleni. Projekt został oszacowany na kwotę 489 tys. zł, ale został odrzucony. Powodem był fakt, że kluczowa 210-metrowa część terenu przez który miałaby przebiegać ta ścieżka nie jest własnością Gminy Miejskiej Kraków.

Drugim odrzuconym projektem było przejście dla pieszych i przejazdu dla rowerzystów pod nasypem kolejowym. Projekt był przygotowany wariantowo: przejście mogło być wytyczone w rejonie ulic Kazimierza Chałupnika



**Proponowana ścieżka Mogiłska – Kazimierza Chałupnika**



**Proponowane przejścia pod nasypem kolejowym**

i Lotniczej albo w rejonie ul. Farmaceutów, gdzie łączyłoby się z opisaną wcześniej projektowaną ścieżką od ul. Mogiłskiej do ul. Chałupnika. Realizacja tego pomysłu – wycenianego na 725 tys. zł – doprowadziłoby do utworzenia wygodnego i bezpiecznego przejścia dla mieszkańców i likwidacji sztucznej przegrody, jaką od kilkudziesięciu lat są tory kolejowe biegnące nasypem na długości 1150 m od ul. Pilotów do ul. Mogiłskiej. Granica ta jest

niebezpieczna, bo mieszkańcy chcący skrócić sobie drogę, idąc do znajomych, urzędów, czy punktów handlowo-usługowych, korzystają z nielegalnych przejść przez tory. Wydawałoby się, że przepust pod torami byłby idealny, ale niestety, jak w poprzednim przypadku regulamin budżetu obywatelskiego zabrania jego stosowania na terenach nienależących do Gminy Miejskiej Kraków. Nasypy są własnością Skarbu Państwa – Południowej Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych.

Mimo tego werdyktu, mam nadzieję, że w przyszłości te dwie potrzebne inicjatywy uda się zrealizować.

**Mateusz Drożdż**

*Mapy dostarczone przez Wnioskodawców*

Szczegółowe opisy wszystkich projektów znajdują się na stronie [www.budzet.dialoguj.pl](http://www.budzet.dialoguj.pl)

## Projekty, na które nie będziemy głosować

Przed i w trakcie procesu weryfikacji zostało odrzuconych siedem projektów. Niektóre zostały wycofane przez Wnioskodawców, ale wkrótce potem złożone w poprawionej i ulepszonej wersji przez te same osoby. Są to np. projekty „Modernizacja sali gimnastycznej w Szkole Podstawowej nr 2”, „Skwer Olsza II – przeniesienie placu zabaw oraz nowy chodnik”, czy „Bezpieczne skrzyżowanie al. Jana Pawła II z ul. Ułanów”. Na zmodyfikowane projekty tych zadań można głosować.

Jeden projekt odrzuciła Komisja ds. Budżetu Obywatelskiego Rady Dzielnicy III Prądnik Czerwony. Był to projekt „Remont nawierzchni i montaż oświetlenia drogi nad Białuchą” za 160 tys. zł. Powód był oczywisty – teren, gdzie miałyby zostać przeprowadzona inwestycja - leży na terenie sąsiedniej Dzielnicy II Grzegórzki, co automatycznie wykluczyło go z głosowania w naszej Dzielnicy.

Pozostałe projekty podczas weryfikacji formalno-prawnej odrzucili urzędnicy. Projekt „Bezpieczne skrzyżowanie Ułanów/Jana Pawła II”, w którym przewidziano montaż lustra drogowego i wymianę ostatniego odcinka paneli wygłuszających od strony ul. Ułanów po stronie parku na panele przezroczyste przepadł. Powodem było to, że zgodnie z wymogami narzuconymi w decyzjach środowiskowych i objętych gwarancją wykonawcy ekranów, ekranów akustycznych wymienić się nie da. Przynajmniej na razie. Sam montaż lustra nie budził zastrzeżeń, ale bez wymiany ekranów koszt zadania spadł z 24 tys. do ok. 1.1 tys. zł, co było poniżej dolnej granicy wartości projektu wynoszącej 2.5 tys. zł. Na pocieszenie można dodać, że projekt o podobnej tematyce pod nazwą „Bezpieczne skrzyżowanie al. Jana Pawła II z ul. Ułanów (2.0)” przeszedł pomyślnie procedury weryfikacyjne i został skierowany do głosowania.

Drugim odrzuconym przez Urząd Miasta Krakowa projektem była propozycja „Monitoring osiedla Wiśniowa”, który przewidywał montaż kamer na budynku Sadowa 11 w celu monitorowania miejsc parkingowych oraz teren okoliczny ze szczególnym uwzględnieniem wejść do bloków, aby poprawić bezpieczeństwo na osiedlu. Koszt



Fot. Marek Zborowski

został wyliczony na 25 tys. zł. Urzędnicy odrzucili projekt, ponieważ jego założenia stały w sprzeczności z polityką bezpieczeństwa miasta w kwestii budowy systemu monitoringu wizyjnego. Zgodnie z przyjętymi przez Urząd standardami nie jest możliwa tylko i wyłącznie rejestracja obrazu z możliwością jego późniejszego oglądu. Aby monitoring spełniał swe założenia potrzebny jest ogląd obrazu z kamer na bieżąco, aby straż miejska lub policja mogły w razie potrzeby odpowiednio szybko zareagować. Aby system mógł zadziałać na os. Wiśniowa musiałyby być przeprowadzone dodatkowe inwestycje – budowa centrum oglądu w siedzibie Straży Miejskiej Miasta Krakowa Oddziału I Śródmieście, budowa infrastruktury umożliwiającej przesłanie sygnału do centrum oglądu oraz zatrudnienie osób do oglądu obrazu. Na chwilę obecną, koszt realizacji inwestycji przekroczyłby maksymalną kwotę dopuszczalną dla projektu dzielnicowego.

Trzecim odrzuconym projektem był projekt „Stop chorobom odkleszczowym! Opry-

ski przeciw kleszczom” za kwotę 6 tys. zł, zakładającym opryski przeciwkleszczowe na terenach zielonych między blokami przy ul. Miechowity 7 a Lublańską 24 w okresie od kwietnia do października 2017 roku. Na tym terenie znajduje się osiedlowa część rekreacyjna z placem zabaw, boiskiem, zewnętrzną siłownią, ławkami. Projekt został odrzucony, ponieważ w obowiązującym wykazie produktów biobójczych dopuszczonych do obrony na terytorium Polski nie ma środka, który zwalczałby jedynie kleszcze (poza repelentami i środkami do ochrony zwierząt). Dodatkowo Zarząd Zieleni Miejskiej nie posiada możliwości przeprowadzania jakichkolwiek oprysków, tym bardziej, że takie zadanie nie znajduje odzwierciedlenia w obowiązującym statucie tej jednostki miejskiej.

Dla obowiązku kronikarskiego dodam tylko, że groźba niedopuszczenia do głosowania zawisła nad dodatkowymi trzema projektami – „Skwer Olsza II – przeniesienie placu zabaw oraz nowy chodnik”, „Biblioteka na miarę XXI wieku” i „Skwer przy Wieczystej”. Projektodawcy jednak odwołali się do Rady Budżetu Obywatelskiego, a ta po wysłuchaniu ich wyjaśnień i zastrzeżeń co do oceny dokonanej przez służby miejskie, przywróciła te projekty do zakwalifikowanych do głosowania.

Osobiście bardzo się cieszę, że wspólnie z Wiceprzewodniczącym Rady Miasta Krakowa Dominikiem Jaśkowcem i przy współpracy z Przewodniczącą Rady Dzielnicy III Anielą Pazurkiewicz udało mi się na dwóch posiedzeniach odwoławczych Rady Budżetu Obywatelskiego pomóc w przywróceniu tych trzech projektów pod głosowanie.

**Mateusz Drożdż**  
wiceprzewodniczący Rady i Zarządu  
Dzielnicy III Prądnik Czerwony

## Sport lub książki w budżecie wojewódzkim

**Głosując po raz pierwszy w tym roku na projekty w małopolskim budżecie obywatelskim warto zwrócić uwagę na jeden z dwóch projektów, które będą dotyczyły bezpośrednio naszej Dzielnicy. Jeden dotyczy sportu kobiet, drugi – czytelnictwa dzieci i młodzieży.**

### Akademia Kobiecego Futbolu

Pierwszym z nich jest projekt „Akademia Kobiecego Futbolu” czyli rozwój i promocja piłki nożnej kobiet i dziewczynek w województwie małopolskim. Celem zadania jest popularyzacja kobiecej odmiany piłki nożnej poprzez organizację cyklu 5 turniejów szkoleniowo-treningowych pod nazwą Małopolska Liga Dziewcząt.



Turnieje będą miały charakter otwarty i będą organizowane w różnych kategoriach wiekowych, począwszy od zawodniczek od 6. roku życia.

Projektodawca pragnie wykorzystać strategiczny cel miasta Krakowa, jakim jest popularyzacja sportu oraz zarządzanie różnorodnością, rozumiane jako wszelkie działania organizacji, które zmierzają do uwzględnienia i optymalnego wykorzystania różnorodności płci, ras, przekonań.



Organizacja turniejów jest zaplanowana na obiektach KS Prądnicanka, a samo zadanie ma na celu popularyzację zdrowego trybu życia, budowanie świadomości związanej z kobiecą piłką nożną wśród lokalnej społeczności oraz podnoszenie wiedzy o różnorodności płci w sporcie i upowszechnianie dostępu do dyscyplin nazywanych „męskimi”. Kobięca piłka nożna w ostatnich latach bardzo się rozwinęła w Polsce. Trenuje ją około 30 tys. zawodniczek, a zadanie pozwoli na rozwój tej dyscypliny. Koszt zadania wyceniono na 80 tys. zł.

### Pociąg(ający) urok literatury, czyli bilet na dziecięcą podróż literackim torem

Drugim zadaniem jest projekt „Pociąg(ający) urok literatury, czyli bilet



na dziecięcą podróż literackim torem”. Projekt jest skierowany głównie do dzieci i młodzieży szkolnej, zakładający przeprowadzenie długofalowej akcji rozwoju czytelnictwa w Krakowie. W jego ramach będą przeprowadzone działania wspólnie z Młodzieżowym Domem Kultury przy al. 29 Listopada, siecią bibliotek miejskich, zainteresowanymi szkołami i przedszkola-

mi, które z tymi placówkami współpracują.

Projekt przewiduje prowadzenie różnych konkursów, organizację spotkań literackich, zaproszenie do wspólnego czytania w przestrzeni publicznej, udział w rodzinnych grach miejskich, współpracę z nauczycielami i społecznościami szkolnymi do podejmowania różnych działań



w celu zachęcenia uczniów do kontaktu z książkami i ich czytania. Projekt ma na celu zachęcenie młodych ludzi do poszukiwania wiedzy w nich zawartej, rozwijanie wyobraźni, empatii i wrażliwości.

Szacowana liczba uczestników projektu to ok. 3 tys. osób, a koszt to 100 tys. zł, w sporej części przeznaczony na nagrody, wyróżnienia i upominki dla uczniów-uczestników projektu. Szczegółowy opis znajduje się na stronach Młodzieżowego



Domu Kultury przy al. 29 Listopada 102 [www.mdkna102.krakow.pl](http://www.mdkna102.krakow.pl) i na stronach Śródmiejskiej Biblioteki Publicznej w Krakowie [www.sbpkrakow.pl](http://www.sbpkrakow.pl).

**Opracował: Mateusz Drożdż**  
Fot. dostarczone przez Wnioskodawców

Szczegółowe opisy wszystkich projektów znajdują się na stronie [www.bo.malopolska.pl](http://www.bo.malopolska.pl)

**Tak tworzy się budżet obywatelski – historia projektu opisana przez jedną z Wnioskodawczyń. Projekt „Spotkania przy książce” w budżecie obywatelskim 2015 roku uzyskał dofinansowanie ze środków Dzielnicy III oddanych do decyzji mieszkańcom. Gratulujemy i dziękujemy za zaangażowanie!**

## Czytanie dobre na wszystko

O wielu oczywistych i niepodważalnych korzyściach czerpanych z czytania literatury wie każdy. Wedle badań jednego z profesorów Uniwersytetu w Toronto Keitha Oatleya, czytanie, zwłaszcza beletrystyki, działa niczym symulacja komputerowa. Czytając fikcję, ćwiczymy umiejętności społeczne, naszą empatię oraz odczytywanie emocji innych osób.

Wchodzimy w świat stworzony przez autora, spotykamy postaci, które w nim umieścił, próbujemy je zrozumieć, w pewien sposób przeżywamy ich problemy, związane z byciem człowiekiem w jakimś wykreowanym świecie. Najogólniej rzecz ujmując, „trenujemy” się w byciu lepszym człowiekiem, szlifując takie cechy jak otwarcie na innych, gotowość do ich rozumienia, przyjmowania ich punktu widzenia, przekraczanie własnej perspektywy. Co więcej, w krajach anglosaskich, w Kanadzie, USA czy Wielkiej Brytanii istnieje od dawna tradycja łączenia spotkań towarzyskich z czytaniem. Wszelkiego typu grupy czytelnicze, kluby książki są bardzo popularne. Tyle praktyka zachodnia. W polskich warunkach, co rusz, bombardowani jesteśmy zatrważającymi statystykami spadku czytelnictwa. Statystyczny Polak czyta jedną książkę na rok i nic nie pokazuje, aby ta ten-

dencja uległa zmianie na lepsze.

Tymczasem na Ugorku w Dzielnicy III Prądnik Czerwony od dwóch lat zawyżamy krajową normę. Idea „Spotkań przy książce” narodziła się spontanicznie i była poddyktowana chęcią stworzenia miejsca przyjaznego literaturze, a przede wszystkim ludziom, którzy czerpią radość z czy-



mi, ocenami – toczy się dyskusja. Do grupy czytelniczej można dołączyć w każdym momencie. Doświadczenie pokazuje, że rozmowy o książkach jednoczą lokalną społeczność.

Uczestnicy poczuli, że można tę integrację pogłębić a także poszerzyć obszar zainteresowań na teatr i kino. Do realizacji tego celu potrzebne były jednak odpowiednie środki finansowe. Równie spontanicznie i w krótkim czasie powstała inicjatywa napisania projektu do dzielnicowego Budżetu Obywatelskiego 2015. Kwestie formalne, które zazwyczaj od-



tania i znajdują czas, aby regularnie sięgać po książki. Takim miejscem przyjaznym bibliofilom jest właśnie Program Aktywności Lokalnej „Ugorek”, natomiast grono czytelników tworzą okoliczni mieszkańcy. Spotkania odbywają się według podobnego scenariusza. Wcześniej ustala się, jaką książkę przeczytają uczestnicy na następne zajęcia, np. za miesiąc. Każdy czyta, by potem na spotkaniu dzielić się swoimi opiniami, przemyślenia-

starczają ludzi od angażowania się w tego typu działania, okazały się, o dziwo, do przeskoczenia. Udało się. Dzięki pozyskanym środkom spotkania książkowe będą odbywały się częściej (zakup nowości wydawniczych znacznie przyspieszy ich przyswajanie), efektywniej, w większym gronie osób, a dzięki wspólnym wyjściom ludzie nareszcie mają okazję, by poznać swoich sąsiadów. Przyjemność czytania połączyła zupełnie różne osoby i dała impuls, aby coś dla siebie i innych zorganizować. Spotkania książkowe oparte są przecież na podstawowej zasadzie, która mówi, że słuchanie i czytanie historii, a także dzielenie się nimi to jedna z najbardziej uniwersalnych ludzkich potrzeb. Zapraszamy.

**Urszula Tłomak**  
Fot. z archiwum Autorki



# Losy dotychczasowych zwycięskich projektów dzielnicowych

Zrealizowano wszystkie projekty z 2014 r.:

- 1. Książka bliżej Ciebie i dla Ciebie** - powiększenie księgozbioru Filii nr: 6, 7, 9, 10, 11, 18, 19 Śródmiejskiej Biblioteki Publicznej poprzez zakup nowości czytelniczych za 7 000 zł;
- 2. Zielone ławeczki na osiedlach** - wspólne tworzenie atrakcyjnych i aktywizujących obszarów zielonych – zielonych ławeczek z wikliny w towarzystwie kwiatowych skwerów za 14 000 zł;
- 3. Aktywny senior** - forma integracji społecznej osób starszych, niepełnosprawnych, w celu zwiększenia ich aktywności oraz poprawy sprawności psychoruchowej za 18 200 zł;
- 4. Dzielnicowe pośrednictwo w pomocy osobom niepełnosprawnym i starszym** - baza informacji oraz ułatwianie kontaktu pomiędzy osobami starszymi i niepełnosprawnymi a wolontariuszami. Centrum animuje koordynator, który aktywnie poszukuje osób chętnych do niesienia pomocy oraz tych, które jej potrzebują za 14 400 zł;
- 5. Równe szanse** - dofinansowanie treningów piłkarskich grup młodzieżowych KS Prądniczanka Kraków w okresie zimowym za 15 840 zł;
- 6. Czytanie to też sztuka** - stworzenie uczniom Szkoły Podstawowej nr 64 warunków do nabywania umiejętności korzystania z różnych źródeł informacji, także z zastosowaniem technologii informacyjno-komunikacyjnej za 26 250 zł;
- 7. Skwerek „przy studni”** - dokończenie niskiego ogrodzenia i rewitalizacja zieleni przy końcu ul. Jurka Bitschana, obok bloku przy ul. Dobrego Pasterza 100 za 2 640 zł;

Trochę inaczej sprawa ma się z projektami złożonymi w ubiegłym roku, przewidzianymi do realizacji w 2015 i 2016 r. Część z nich została już zrealizowana:

- 1. Bogactwo nowości i obfitości wyboru, czyli nowinki wydawnicze i nowe technologie w Twojej osiedlowej bibliotece** - uzupełnienie księgozbiorów Filii Śródmiejskiej Biblioteki Publicznej w Krakowie znajdujących się na terenie

Dzielnic III oraz wyposażenie dwóch filii w projektory multimedialne, które umożliwią prowadzenie interesujących spotkań dla mieszkańców Dzielnic za 20 000 zł;

- 2. Dokończenie zagospodarowania skweru „przy studni”** - dokończenie ogrodzenia skweru niskim płotem i zainstalowanie ławeczki za 2 500 zł;
- 3. Zielone ławeczki na osiedlach na bis** – kontynuacja zadania z poprzedniego roku za 10 500 zł.

Część jest w trakcie realizacji:

- 4. Budowa chodnika w ramach ścieżki parkowej wzdłuż potoku Sudół na długości między mostami przy ul. Naczelnej i Strzelców** – chodnik ma powstać w miejscu obecnej ścieżki, co stworzyć ma dla okolicznych mieszkańców wygodną trasę do szkoły, kościoła, sklepów i przystanków MPK za 268 000 zł. Obecnie trwają czynności urzędowe, a samo wykonanie robót budowlanych i zakończenie budowy szacowane jest do 30 listopada 2016 r.;
- 5. Dzielnicowe pośrednictwo w pomocy osobom niepełnosprawnym i starszym – kontynuacja** – kontynuacja działań z poprzedniego roku za 30 040 zł. Obecnie trwa rekrutacja wolontariuszy i osób potrzebujących pomocy, prowadzone są dyżury w siedzibach Programów Aktywności Lokalnej „Ugorek” i „Na Olszy”, prowadzone są szkolenia i promocja;
- 6. Wykonanie wygodnego zejścia do przystanku Rondo Barei II** - wykonanie schodków umożliwiających dojście do przystanku rondo Barei II, który znajduje się u podnóża skarpy usytuowanej pomiędzy blokami Dobrego Pasterza 108 i 110 za 15 000 zł. Obecnie trwa postępowanie przetargowe;
- 7. Plac zabaw na Cieślewskiego** – rozbudowa placu zabaw przy ul. Ernesta Cieślewskiego 11 za 44 000 zł. Obecnie trwa przygotowanie projektu rozbudowy lub modernizacji placu zabaw, a na finalizacja projektu spodziewana jest do końca września 2016 r. Zgodnie z zawartą umową projekt ma zostać wykonany w terminie do 15 lipca 2016 r. Nastę-



nie zostanie wszczęte postępowanie na wyłonienie realizatora projektu. Zakłada się zrealizowanie projektu do końca III kwartału.

Będzie też zrealizowany zwycięski projekt ubiegłorocznej edycji czyli

- 8. Montaż stacji roweru miejskiego oraz ustawienie stojaka rowerowego na terenie dzielnicy III Prądnik Czerwony** w okolicy ronda Młyńskiego za 60 500 zł.

Ponieważ jednak ten projekt jego wykonawca czyli Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie wziął na siebie, podczas sesji Rady Dzielnic III we wtorek 31 maja 2016 r. udało się uruchomić trzy kolejne zadania w dzielnicowym budżecie obywatelskim:

- 9. Amfiteatr miejscem rozwijania Twoich zdolności i zainteresowań** - adaptacja tarasu Przedszkola nr 14 i jego zadanie w celu utworzenia amfiteatru za 24 000 zł;
- 10. Stworzenie przyjaznego miejsca spotkań sąsiedzkich na wolnym powietrzu – budowa altanki w otoczeniu rabat kwiatowych i postawienie stojaka na rowery** - utworzenie altanki w pobliżu placu zabaw przy bloku przy ul. Ugorek 1. Altanka będzie przeznaczona dla rodzin z dziećmi, młodzieży i seniorów. Obok niej zostaną posadzone tablica informacyjna i stojak na rowery. Koszt 25 000 zł;
- 11. Spotkania przy książce** – aktywizacja czytelników poprzez wspólnej dyskusji na temat wybranych książek, udziale w spotkaniach autorskich i wyjściach do instytucji kultury, gdzie koszty zakupu książek i biletów wstępu pokrywane są z pieniędzy z projektu. Koszt to 8 500 zł.

Na podstawie informacji z [www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl) opracował Mateusz Drożdż

## Dzięki dotychczasowym edycjom budżetu obywatelskiego m.in.:



Udostępniono darmowy Internet w Parku Zaczarowanej Dorozki...



Zamontowano sekundniki na skrzyżowaniu al. 29 Listopada z ul. Żmujdzką...



Zrewitalizowano skwer przy studni przy ul. Dobrego Pasterza...



Stworzono siedem sztuk zielonych ławeczek...



Dofinansowano zimowe treningi piłkarskie realizowane przez KS Prądniczkę...



Uruchomiono dzielnicowe pośrednictwo pomocy osobom starszym i niepełnosprawnym...



Zrealizowany projekt „Czytanie to też sztuka” w Szkole Podstawowej nr 64...



Zakupiono kilkaset nowych książek do 7 filii Śródmiejskiej Biblioteki Publicznej.

## Krakowiaczek jeden miał wyborów siedem

Rozstrzygnięcia zapadną pod koniec czerwca w Krakowie i na początku lipca w Małopolsce. Wówczas będzie wiadomo, ile i jakie projekty spośród łącznie kilkuset zgłoszonych do trzech rodzajów budżetów zostaną wybrane przez mieszkańców. Co z jasno wyrażonej woli mieszkańców Krakowa zostanie realizowane w krakowskich dzielnicach, w mieście ze środków miejskich, a także w Krakowie z puli środków wojewódzkich. O zwycięzcach zadecydujemy my – mieszkańcy. Każdy z nas będzie mógł od 18 czerwca wskazać 3 projekty dzielnicowe, 3 miejskie i 1 wojewódzki, czyli łącznie 7 zadań. Projektom, których będziemy wybierać więcej niż jeden będziemy musieli przyznać punkty – 3 dla tego, który podoba nam się najbardziej, poprzez 2 i 1 dla innych, które też zdecydujemy się wesprzeć.

Jest z czego wybierać – wystarczy obejrzeć strony [www.budzet.dialoguj.pl](http://www.budzet.dialoguj.pl) oraz [www.bo.malopolska.pl](http://www.bo.malopolska.pl), by przekonać się jak wiele i jak bardzo rozmaitych projektów zgłosiliśmy. Są projekty „twarde”, są projekty „miękkie”. Niektóre są nieco przyziemne i dotyczą spraw bardzo konkretnych, ale niewątpliwie potrzebnych, jak remont chodnika, nawierzchni drogi, czy naprawy oświetlenia. Są takie, które stawiają na budowę wspólnoty lokalnej poprzez przygotowane akcje lub stworzenie miejsca spotkań, są konkretne – jak zakup nowości do bibliotek lub przewidujące zajęcia dla uczniów szkół, a są i takie, które śmiało można byłoby nazwać nawet „odjechanymi” lub przynajmniej – fantazyjnymi. Taka różnorodność daje szansę wszystkim, którym nie jest obce zaangażowanie społeczne, chęć współdecydowania o swoim mieście, dzielnicy czy najbliższym sąsiedztwie, że coś uda się znaleźć, co będzie godne naszych głosów. Lista potrzeb może też zainspirować na przyszłość i być może skłonić do napisania własnych projektów w przyszłych latach.

Choć tradycyjnie potrzeby są większe niż przeznaczony środki, więc nie wszystkie

projekty mogą wygrać, to i tak warto się zaangażować. Możemy przecież przyczynić się do poprawy naszego bliskiego sąsiedztwa – remontów, rewitalizacji terenów zielonych, boiska, zakupu nowości do lokalnych bibliotek, organizacji zajęć sportowych lub edukacyjnych dla dzieci i młodzieży, czy promocji literatury wśród młodzieży szkolnej.

Wiadomo, że niektóre projekty będą miały znaczenie dla większej części krakowian niż by się wydawało na pierwszy rzut oka. Taki np. projekt powiększenia Parku Lotników Polskich. Wydawałoby się, że jest to projekt lokalny, a tymczasem sądząc po mediach społecznościowych już zyskuje zwolenników nie tylko w Czyżynach (Dzielnica XIV), gdzie ten park leży, ale także na Wiczystej, Ugorku i w południowych Rakowicach (Dzielnica III), na Dąbiu i w Grzegórkach (Dzielnica II),



a przecież na spacerach i w poszukiwaniu miejsca do rekreacji przyjeżdżają do niego także mieszkańcy Mistrzejowic (Dzielnica XV) i Bieńczyc (Dzielnica XVI). Czy te głosy poparcia w mediach przełożą się na konkretne głosy oddane w głosowaniu? Zobaczmy.

Oczywiście, budżet obywatelski nie jest jeszcze rozwiązaniem idealnym. Padły głosy, które docierały do Rady Dzielnic III, że nie można realizować zadań na terenach nienależących do Gminy Miejskiej Kraków, że można głosować tylko przez Internet, że czasu na promocję jest mało, że zadania – nawet te zwycięskie – realizują się powoli, że niektóre dobre projekty były odrzucane, że fundusze oddane mieszkańcom są małe, że trzeba głosować na kilka projektów...

Nasza Rada Dzielnic III starała się maksymalnie pomóc wszystkim aktywnym mieszkańcom Prądnika Czerwonego, Olszy i Rakowic. Nie tylko przeznaczaliśmy drugą najwyższą wśród krakowskich dzielnic kwotę na budżet obywatelski – aż 300 tys. zł, ale także pozytywnie zaopiniowaliśmy praktycznie wszystkie zgłoszone do nas propozycje.



Potem skutecznie wspomagaliśmy na forum Rady Budżetu Obywatelskiego tych, którym Urząd Miasta Krakowa początkowo projekty odrzucił, a którzy od tej decyzji odwołali się. Po odwołaniach udało się przywrócić trzy projekty do głosowania. W czasie pikniku rodzinnego towarzyszącego Świętu Dzielnic III w sobotę 11 czerwca 2016 r. na stadionie KS Wiczystej zorganizowaliśmy promocję zgłoszonych propozycji i wszystkich trzech budżetów. Naszą imprezę odwiedził nawet jeden z głównych propagatorów budżetu obywatelskiego w Małopolsce – członek zarządu województwa małopolskiego Grzegorz Lipiec, który osobiście wręczał ulotki zachęcające do głosowania w budżecie wojewódzkim. Swoje projekty prezentowało wówczas kilku projektodawców, którzy przekonywali uczestników festynu do poparcia ich projektów.

Teraz decyzja i władza należy do Ciebie, Drogi Czytelniku. Jeśli podoba Ci się idea współdecydowania o swoim mieście, dzielnicy i województwie, masz więcej niż 16 lat, mieszkasz - bo nawet nie musisz być zameldowanym - w Krakowie to wówczas możesz od soboty 18 czerwca do czwartku 30 czerwca zagłosować za pomocą platformy internetowej pod adresem: [www.budzet.dialoguj.pl](http://www.budzet.dialoguj.pl), a w budżecie wojewódzkim za pomocą strony [www.bo.malopolska.pl](http://www.bo.malopolska.pl) – do środy 6 lipca.

Zwycięskie projekty będą realizowane w 2016 i 2017 r. Które to będą dowiemy się do końca lipca. Ich wybór jest teraz w naszych rękach. To my wspólnie zadecydujemy.

**Mateusz Drożdż**  
wiceprzewodniczący Rady i Zarządu  
Dzielnic III Prądnik Czerwony  
e-mail: [mateusz.drozd@onet.pl](mailto:mateusz.drozd@onet.pl)

